

彩 德 商場

牛頭角
Ngau Tau Kok

Choi
Tak
Shopping
Centre



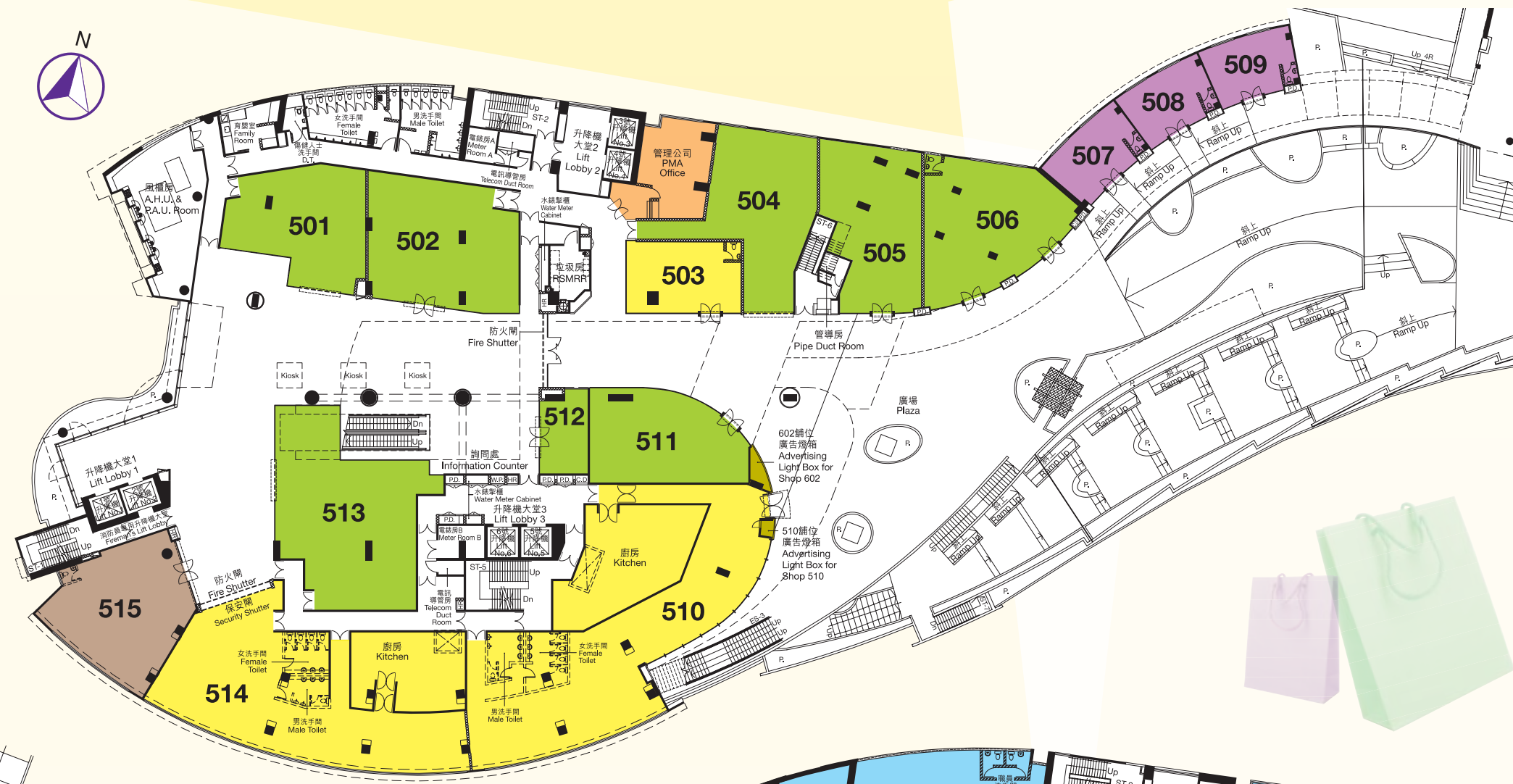
姿采大本營
盡得新商機

毗鄰彩德、彩福、彩盈邨 勢成居民日常購物熱點

位置圖 Location Map

彩德商場位於九龍牛頭角，屬彩雲道房屋發展第二期，為彩德、彩福、彩盈邨和鄰近地區居民提供日常購物設施。商場預計於2010年初落成啟用。

彩雲道房屋發展項目共有三個公共屋邨，包括已於2009年初落成入伙的彩盈邨，以及約於2010年3月至2011年3月入伙的彩德邨和彩福邨。彩盈邨現有五座住宅樓宇，提供3 995個出租公屋單位。彩德邨和彩福邨分別有八座和四座住宅樓宇，並分別提供5 752和3 439個出租公屋單位。整個彩雲道房屋發展計劃完成後可容納約13 186戶居民，人口料達三萬多人。



5樓 Fifth Floor

| 舖位編號 Shop No. | 大約面積(平方米) IFA (m ²) | 行業 Trade |
|------------------|------------------------------------|-----------------------|
| 501 | 109 | 零售 / 服務 Retail |
| 502 | 140 | 零售 / 服務 Retail |
| 503 | 63 | 製餅店 Bakery |
| 504 | 126 | 零售 / 服務 Retail |
| 505 | 116 | 零售 / 服務 Retail |
| 506 | 130 | 便利店 Convenience Store |
| 507 | 42 | 西醫診所 Medical Clinic |
| 508 | 40 | 西醫診所 Medical Clinic |
| 509 | 40 | 牙醫診所 Dental Clinic |
| 510 | 375 | 飲食 Food |
| 511 | 102 | 零售 / 服務 Retail |
| 512 | 29 | 零售 / 服務 Retail |
| 513 | 181 | 零售 / 服務 Retail |
| 514 | 308 | 飲食 Food |
| 515 | 119 | 銀行 Bank |

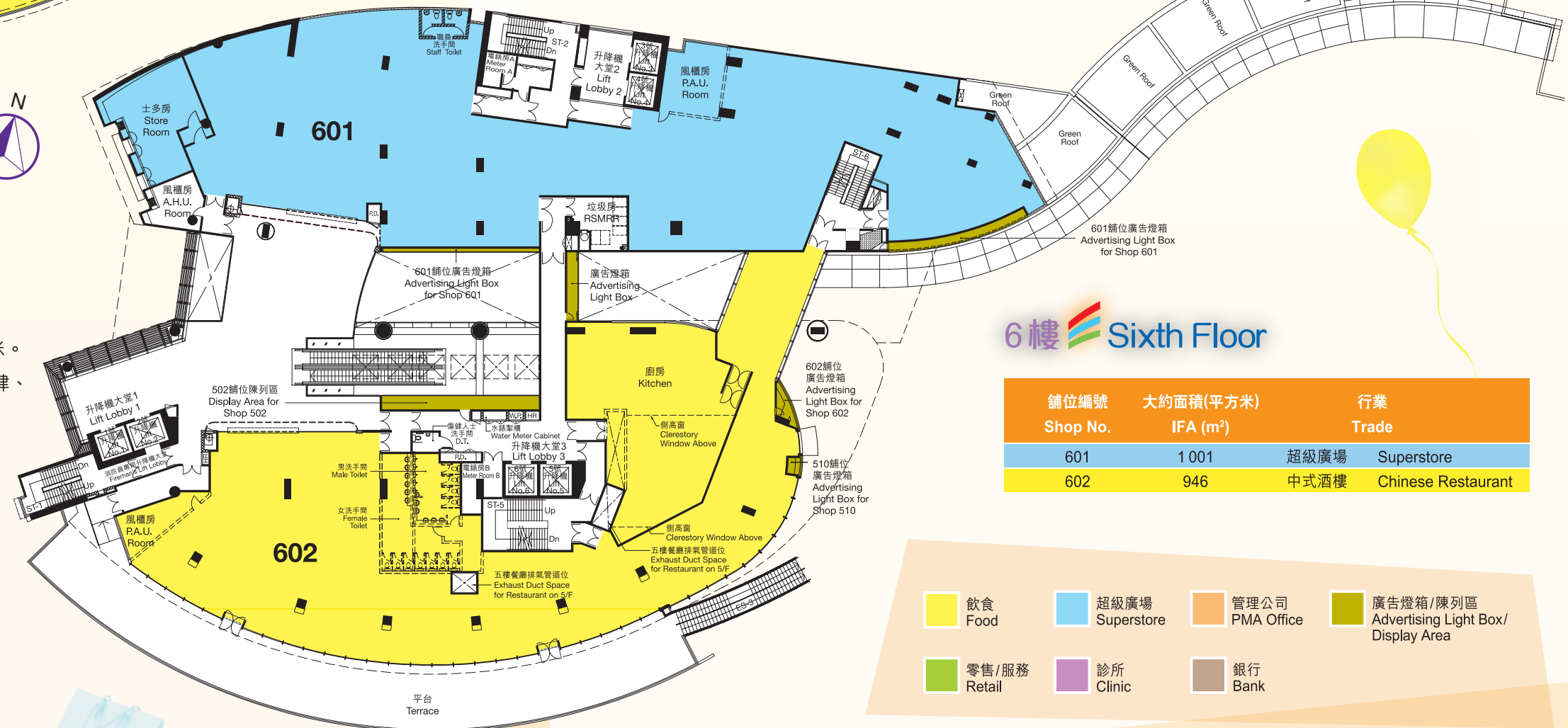
設備周全新穎 適合各行各業

彩德商場樓高七層，共有21個舖位，可出租總面積約4 200平方米。商場內的大小商舖，適合經營各種零售服務行業如中式酒樓、食肆、超級廣場、便利店、西醫、牙醫診所及其他行業。

商場地下至四樓設有停車場，為居民及購物人士提供便利的交通設施。

地下 Ground Floor

| 舖位編號 Shop No. | 大約面積(平方米) IFA (m ²) | 行業 Trade |
|------------------|------------------------------------|-----------------------|
| G01 | 85 | 零售 / 服務 Retail |
| G02 | 77 | 零售 / 服務 Retail |
| G03 | 105 | 零售 / 服務 Retail |
| G04 | 48 | 便利店 Convenience Store |



6樓 Sixth Floor

| 舖位編號 Shop No. | 大約面積(平方米) IFA (m ²) | 行業 Trade |
|------------------|------------------------------------|-------------------------|
| 601 | 1 001 | 超級廣場 Superstore |
| 602 | 946 | 中式酒樓 Chinese Restaurant |

- 飲食 Food
- 超級廣場 Superstore
- 管理公司 PMA Office
- 廣告燈箱 / 陳列區 Advertising Light Box / Display Area
- 零售 / 服務 Retail
- 診所 Clinic
- 銀行 Bank

商場的布局設計及舖位面積或會更改，視乎獨立審查組最後驗收的結果而定。香港房屋委員會保留作出任何修訂的權利。
The layout of the shopping centre and area of shop premises are subject to changes; i.e. final acceptance by Independent Checking Unit and HKHA reserves the right to make any necessary amendment.

Choi Tak Shopping Centre is located at Ngau Tau Kok in Kowloon. It forms part of the Choi Wan Road Housing Development Phase 2, providing shopping facilities to cater for the daily needs of people living in Choi Tak Estate, Choi Fook Estate, Choi Ying Estate and the neighbouring areas. It is scheduled for completion in early 2010.

Choi Wan Road Housing Development comprises 3 public housing estates, namely, Choi Ying Estate which has been completed for intake in early 2009, and Choi Tak Estate and Choi Fook Estate which will be ready for intake around March 2010 to March 2011. At present, Choi Ying Estate consists of 5 domestic blocks with 3 995 public rental housing (PRH) flats. Choi Tak Estate and Choi Fook Estate comprises 8 and 4 domestic blocks, offering 5 752 and 3 439 PRH flats respectively. Upon completion of the entire Choi Wan Road Housing Development, it can accommodate about 13 186 households with a projected population intake of over 30 000.

Choi Tak Shopping Centre is a 7-storey building comprising 21 commercial shops with a total lettable area of about 4 200 m². The shops are of various sizes suitable for the operation of a wide range of retail businesses, such as Chinese restaurant, eatery, superstore, convenience store, medical and dental clinics, and other trades. Provided with carpark facilities at ground floor to fourth floor, the Shopping Centre is readily accessible to local residents as well as shoppers.

平面圖 Layout Plan



你是否正在物色潛力優厚的商業舖位，準備大展鴻圖？

香港房屋委員會轄下約有三百個公共屋邨和居屋屋苑，居民超過三百萬人，約佔全港人口百分之五十。在這些屋邨開設商舖，客源穩定，有助你開拓業務。

在屋邨可以經營甚麼行業？

房屋委員會轄下商業單位，面積大小俱備，由小型街市檔位至大型的酒樓、超級市場舖位，式式俱備，適合各種行業經營。現時屋邨提供的商業設施廣泛，包括酒樓、快餐店、銀行、超級市場、便利店、服裝店、體育用品公司、化妝品公司、藥房、髮型屋、餅店等各類店舖。此外，屋邨亦設有街市乾濕貨檔位，各行各業，應有盡有。房屋署在設計屋邨的商業設施時，都會仔細研究各行業的需求，務求為屋邨居民提供多元化的服務。

怎樣才可租到屋邨商業單位？

屋邨的商業單位，一般以投標或協商的辦法租用：

- (一) 投標 — 大部分商業單位都是以這個方法出租。投標者必須註明願意繳納之每月競出租金數額，按投標表格內所載細則競投舖位 / 商業檔位租約。
- (二) 協商 — 某些商業單位以協商方式出租，但須符合下列基本準則：
 - 出租單位的面積超過 250 平方米，以及租戶所經營的行業，能為商場招徠更多顧客，或能為居民提供受歡迎的設施；
 - 租戶的商標具有吸引力，或租戶有能力進行大規模推廣活動，以發展其業務，令商場更興旺。

從甚麼途徑可以得知屋邨商業單位正在招租？

各屋邨商業單位的招租資料均會刊登於星期五的經濟日報、星島日報等各大報章及房屋署網頁(網址：<http://www.housingauthority.gov.hk>)，同時位於九龍橫頭磡南道三號香港房屋委員會客務中心第一層平台的房屋署屋邨管理處非住宅(總部)管理小組亦會詳細展出有關資料。如以投標方法競投商業單位，須在截止日期前填妥投標表格，連同投標按金投入屋邨管理處非住宅(總部)管理小組的投標箱內便可。中標者於簽署租約時須繳交相等於兩個月租金的按金及不少於一整月的租金，而該兩個月的按金可以現金或銀行保證書支付。

彩德商場聯絡辦事處

九龍牛頭角彩盈邨盈順樓地下
電話：2756 9990

Choi Tak Shopping Centre Liaison Office

G/F., Ying Shun House,
Choi Ying Estate, Ngau Tau Kok,
Kowloon.
Tel: 2756 9990

房屋署屋邨管理處非住宅(總部) 管理小組

九龍橫頭磡南道三號
香港房屋委員會客務中心第一層平台
電話：2711 5138

Non-domestic (Headquarters) Management Unit Estate Management Division, Housing Department

Podium Level 1, HKHA Customer Service Centre,
3 Wang Tau Hom South Road, Kowloon.
Tel: 2711 5138

